

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Súd:                       | Najvyšší súd SR                |
| Spisová značka:            | 4Obo/15/2013                   |
| Identifikačné číslo spisu: | 1004115182                     |
| Dátum vydania rozhodnutia: | 30.09.2013                     |
| Meno a priezvisko:         | JUDr. Viera Pepelová           |
| Funkcia:                   | sudca                          |
| ECLI:                      | ECLI:SK:NSSR:2013:1004115182.1 |

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobcu: Slovenský filmový ústav, príspevková organizácia, Grösslingová 32, Bratislava, IČO: 00 891 444, zastúpený JUDr. Milanom Švecom, advokátom, Vajnorská 98/D, Bratislava, proti žalovanému: JAKUBISKO FILM, s. r. o., Nad údolím 113/72, Praha 4, Česká republika, IČO: 47 548 819, zastúpený Mgr. Máriou Karcolovou, advokátkou, Panenská 8, Bratislava, o zaplatenie 12 002,26 eur (361 580,- Sk) s príslušenstvom, na odvolanie žalobcu proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 31. decembra 2012, č. k. 3 Cbm 39/2004-352, takto

### rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky uznesenie Krajského súdu v Bratislave z 31. decembra 2012, č. k. 3 Cbm 39/2004-352 z r u š u j e a v e c m u v r a c i a n a ďalšie konanie.

### Odôvodnenie

Krajský súd v Bratislave uznesením z 31. 12. 2012, č. k. 3 Cbm 39/2004-352 uložil žalobcovi povinnosť zaplatiť žalovanému trovy konania v celkovej výške 5 856,49 eur na účet právnej zástupkyne žalovaného do 3 dní od právoplatnosti rozhodnutia.

V odôvodnení rozhodnutia konštatoval, že Krajský súd v Bratislave rozsudkom z 13. 07. 2011, č. k. 3 Cbm 39/2004-308 žalobu zamietol a žalobcovi uložil povinnosť zaplatiť žalovanému trovy konania v celkovej sume 5 149,30 eur. Po odvolaní žalobcu Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudkom z 26. 09. 2012, sp. zn. 4 Obo 78/2011 rozsudok Krajského súdu v Bratislave vo veci samej potvrdil a vo výroku o trovách konania napadnutý rozsudok zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie, keďže v tejto časti bol rozsudok nepreskúmateľný pre nedostatočné odôvodnenie. V novom rozhodnutí krajský súd uviedol, že dňa 27. 12. 2012 mu žalovaný predložil špecifikáciu trov konania. V zmysle vyhlášky ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 163/2002 Z. z. a vyhlášky č. 655/2004 Z. z. (ďalej len vyhláška č. 655/2004 Z. z.) si vo vzťahu k časti predmetného konania do odvolania žalobcu dňa 10. 08. 2011 uplatnil žalovaný trovy právneho zastúpenia v celkovej výške 4 429,32 eur s DPH, a to za úkony poskytované žalovanému v rokoch 2004, 2005, 2007, 2008 a 2011 podľa prílohy „Špecifikácia trov právneho zastúpenia žalovaného“. Taktiež si uplatnil náhradu súdneho poplatku za podané odvolanie vo výške 719,98 eur. V zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z. z. si vo vzťahu k časti predmetného konania,

po odvolaní žalobcu dňa 10. 08. 2011 uplatnil žalovaný trovy právneho zastúpenia v celkovej výške 353,46 eur s DPH, a to za 1 úkon právnej služby poskytnutý žalovanému v roku 2011 v zmysle prílohy „Špecifikácia trov právneho zastúpenia žalovaného“. V zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z. z. si vo vzťahu k zostávajúcej časti predmetného konania uplatnil žalovaný trovy právneho zastúpenia v celkovej výške 353,73 eur s DPH, a to za 1 úkon právnej služby. Vzhľadom na úspešnosť žalovaného v predmetnom konaní konajúci súd mu v súlade s ustanovením § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len O. s. p.) priznal trovy konania celkom v sume 5 856,49 eur.

Proti tomuto uzneseniu podal žalobca odvolanie z dôvodu podľa § 205 ods. 2 písm. a/ O. s. p. v nadväznosti na ustanovenie § 221 ods. 1 písm. f/ O. s. p. Uviedol, že krajský súd opätovne nezdôvodnil svoje rozhodnutie. Z uznesenia nie je možné zistiť za koľko právnych úkonov a za aké právne úkony priznal žalovanému náhradu trov konania. Dodal, že súd sa odvoláva na „Špecifikáciu trov právneho zastúpenia žalovaného“, avšak túto žalobca nemal k dispozícii, a teda nemal možnosť ani preskúmať priznané trovy konania. Navrhol, aby odvolací súd napadnuté uznesenie krajského súdu zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie.

Žalovaný sa k podanému odvolaniu písomne nevyjadril.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací podľa § 10 ods. 2 O. s. p. prejednal vec v rozsahu podľa § 212 ods. 1 O. s. p. bez nariadenia pojednávania v zmysle § 214 ods. 2 O. s. p. a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu je dôvodné.

V prejednávanej veci žalobca odvolaním napadol uznesenie súdu prvého stupňa, ktorým rozhodol o trovách konania. Namietal, že napadnuté uznesenie nie je dostatočné odôvodnené.

Podľa § 157 ods. 2 O. s. p. v odôvodnení rozsudku súd uvedie, čoho sa navrhovateľ (žalobca) domáhal a z akých dôvodov, ako sa vo veci vyjadril odporca (žalovaný), prípadne iný účastník konania, stručne, jasne a výstižne vysvetlí, ktoré skutočnosti považuje za preukázané a ktoré nie, z ktorých dôkazov vychádzal a akými úvahami sa pri hodnotení dôkazov riadil, prečo nevykonal ďalšie navrhnuté dôkazy a ako vec právne posúdil. Súd dbá na to, aby odôvodnenie rozsudku bolo presvedčivé.

Podľa § 167 ods. 2 O. s. p., ak nie je ďalej ustanovené inak, použijú sa na uznesenie primerane ustanovenia o rozsudku.

Z vyššie citovaných ustanovení vyplýva, že riadne odôvodnenie súdneho rozhodnutia je základnou súčasťou práva na súdnu a inú právnu ochranu a vyžaduje, aby sa súd jasným a zrozumiteľným spôsobom vyrovnal so všetkými skutočnosťami, ktoré sú podstatné a právne významné pre rozhodnutie. Právo účastníka konania na odôvodnenie súdneho rozhodnutia, ktoré jasne a zrozumiteľne dáva odpovede na všetky právne a skutkovo relevantné otázky, súvisiace s uplatnením nárokov a obranou proti takémuto uplatneniu, je súčasťou základného práva na spravodlivé konanie podľa čl. 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky a čl. 36 ods. 1 Listiny základných práv a slobôd. Odôvodnenie rozhodnutia umožňuje účastníkovi konania posúdiť, ako súd vyložil a aplikoval príslušné hmotnoprávne a procesné predpisy, a akými úvahami sa riadil pri rozhodovaní.

Z obsahu spisu vyplýva, že súd prvého stupňa rozhodol o trovách konania v celkovej výške 5 856,49 eur, pozostávajúcej z odmeny jeho právneho zástupcu za poskytnuté úkony právnej služby, ako aj náhrady súdneho poplatku za podané odvolanie bez toho, aby uviedol, za ktoré konkrétne úkony právnej pomoci vykonané právnym zástupcom bola priznaná náhrada. Odvolací súd má za to, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia neobsahuje skutočnosti umožňujúce preskúmať správnosť priznaných trov. Nestačí len poukázať na „Špecifikáciu trov právneho zastúpenia žalovaného“, ale táto potom musí byť aj súčasťou rozhodnutia, aby bolo zrejmé za ktoré úkony a v akej výške bola náhrada priznaná. Odôvodnenie napadnutého uznesenia svojim obsahom nezodpovedá citovanému ustanoveniu § 157 ods. 2 O. s. p. (§ 167 ods. 2 O. s. p.). Ak odôvodnenie rozhodnutia nemá náležitosti podľa uvedeného ustanovenia, stáva sa nepreskúmateľným, v dôsledku čoho sa účastníkovi odníma možnosť konať pred

súdom, čo je opodstatneným odvolacím dôvodom podľa § 205 ods. 2 písm. a/ O. s. p. v spojení s § 221 ods. 1 písm. f/ O. s. p.

V konaní došlo k vadám uvedeným v § 205 ods. 2 písm. a/ v spojení s § 221 ods. 1 písm. f/ O. s. p., preto odvolací súd napadnuté uznesenie podľa § 221 ods. 2 O. s. p. zrušil a vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie.

V novom konaní bude úlohou súdu prvého stupňa opätovne o náhrade trov rozhodnúť a v odôvodnení rozhodnutia v zmysle § 157 ods. 2 O. s. p. uviesť ustanovenia právneho predpisu a výšku odmeny a náhrad za jednotlivé konkrétne úkony právnej služby.

Toto rozhodnutie prijal senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky pomerom hlasov 3 : 0.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.